ZOJIRUSHI

USA CAN

Gourmet Sizzler® **Electric Griddle** **OPERATING INSTRUCTIONS**

Gourmet Sizzler® **Plaque chauffante** **MODE D'EMPLOI**

EA-DPC10

Always follow basic safety precautions when using electrical appliances.
Read all instructions carefully.
Please keep this Operating Instruction at hand for easy reference.

Respectez toujours les précautions de sécurité élémentaires lorsque vous utilisez des appareils électriques. Lisez attentivement toutes les instructions.
Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main pour pouvoir facilement vous y reporter.

INDEX

IMPORTANT SAFEGUARDS ····· 2
PARTS NAMES ····· 5
HOW TO USE ····· 6
SAFETY MECHANISM ····· 6
RECIPES ····· 8
CLEANING AND MAINTENANCE ····· 9
REPLACEMENT PARTS ····· 10
TROUBLESHOOTING GUIDE ····· 10
SPECIFICATIONS ····· 10

INDEX

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ... 11
NOMS DES PIÈCES 14
MODE D'EMPLOI 15
MÉCANISME DE SÉCURITÉ 15
RECETTES 17
NETTOYAGE ET ENTRETIEN 18
PIÈCES DE RECHANGE 19
GUIDE DE DÉPANNAGE 19
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 19

This manual is also available for download in the following languages. Scan the code.
Vous pouvez aussi télécharger ce manuel dans les langues suivantes. Scannez le code.

en fr es

ZOJIRUSHI CORPORATION

IMPORTANT SAFEGUARDS

BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED WHEN USING ELECTRICAL APPLIANCES, INCLUDING THE FOLLOWING:

1. Read all instructions thoroughly and keep these instructions for future use.
2. Avoid touching hot surfaces. The handles and knobs are provided for your safety and protection.
3. To prevent hazardous operation or electric shock, do not immerse the temperature control plug, power cord, power plug or heater set in water or other liquids.
4. Close supervision is necessary when the appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow the appliance to cool before adding or removing parts and before cleaning.
6. Do not leave the appliance unattended when in use.
7. Do not use or operate the appliance with a damaged cord or plug. If the appliance malfunctions or has been damaged in any manner, unplug the appliance and return it to the nearest authorized service facility or dealer for examination, repair or adjustment.
8. Do not use outdoors.
9. The use of accessories or attachments not recommended by the appliance manufacturer may be hazardous or may cause injuries.
10. Keep the power cord away from hot surfaces and do not let the cord hang over the edge of tables or counters.
11. Do not place the appliance on or near a heated surface such as a gas or electric stove, or in a heated oven.
12. Always use the appliance on a dry, level surface.
13. Always use extreme caution when moving appliances containing hot oil or liquids.
14. The plug to the appliance should be attached first before plugging the cord into a wall outlet. To disconnect, turn the power control to OFF. Then remove the plug from wall outlet.
15. To use, plug power cord into an electrical outlet. To disconnect, grasp the power plug and remove from outlet.
16. Do not use the appliance for other than intended or specified purposes.
17. Do not operate in the presence of explosive and/or flammable fumes.
18. This appliance is intended for household/domestic use only and not for commercial or industrial use.
19. To reduce the risk of fire, cook only with plate and guard properly in place.
20. Make sure the detachable plate, heater unit and guard are assembled and fastened properly according to the “HOW TO USE” section of this instruction before cooking. Only use temperature control plug for Model No. EA-DPC10.
21. This appliance is not intended for deep frying foods.
22. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS APPLIANCE IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY.

This appliance is supplied with a short power cord to reduce the risk of becoming entangled in or tripping over. Extension cords may be used if care is exercised in their use. If an extension cord is used, the marked electrical rating of the cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance, and a longer cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug was designed to fit into a polarized outlet in only one direction. If the plug does not fit fully into the outlet, do not attempt to force it or modify it in any way. Simply reverse the plug and insert. If it still does not fit, contact a qualified electrician.

To avoid circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.

These WARNINGS and CAUTIONS are intended to prevent property damage or personal injury to you and others.

■The degree of danger or damage by the misuse of this product is indicated as follows:

⚠WARNINGS Indicates risk of serious injury or death.	**⚠CAUTIONS** Indicates risk of injury, household or property damage if mishandled.

■Prohibited or required actions are indicated as follows:

Indicates a prohibited operation.	Indicates a requirement or instruction that must be followed.

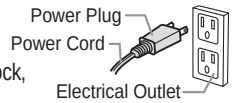
⚠ WARNINGS

Do not modify the product. Only a repair technician may disassemble or repair this unit.
Attempting to do so may cause fire, electric shock or injury. Make any repair inquiries to Zojirushi Customer Service.

Do not plug or unplug the Power Plug if your hands are wet.
Doing so may cause electric shock or injury.

Do not immerse the product in water or splash it with water.
Doing so may cause short circuit or electric shock.

Do not use the product if the Power Plug or Power Cord is damaged or if the Power Plug is loosely inserted into the electrical outlet.
Doing so may cause electric shock, short circuit or fire.



Do not use for deep-fry cooking.
Doing so may cause fire.

Do not attach pins on the Temperature Control Plug or soil it.
Doing so may cause electric shock, short circuit or fire.

Keep children from licking the Temperature Control Plug. Pay particular attention with infants.
Doing so may cause electric shock or injury.

Do not use a power source other than 120V AC.
Use of any other power supply voltage may cause fire or electric shock.

Do not allow children to use the product unsupervised. Keep it out of the reach of infants.
May cause burns, electric shock or injury. Pay particular attention to prevent burns and injury by the plate's edges.

Do not damage the Power Cord. Do not bend, pull, twist, fold, or attempt to modify the Power Cord. Do not place it on or near high temperature surfaces or appliances, under heavy items or between objects.
A damaged Power Cord can cause fire or electric shock.

Insert the Power Plug completely and securely into the electrical outlet.
A loosely inserted Power Plug may cause electric shock, short circuit, smoke or fire.

Use only an electrical outlet rated at 15 amperes minimum, and do not plug other devices into the same outlet.
Plugging other devices into the same outlet may cause the electrical outlet to overheat, resulting in fire.

Stop using immediately if you notice any of the following symptoms indicating a malfunction or breakdown.
Continued use of the product may cause smoke, fire, electric shock or injury.

- The Power Plug or Power Cord has become very hot.
- The Power Cord is deeply damaged or deformed.
- The electricity turns on and off when the Power Cord is touched or moved.
- There is a burning smell.
- You feel a tingle or slight electrical shock.
- The product does not operate even though the Temperature Control Dial is turned on.
- The Operation Light does not turn off even though the Temperature Control Dial is turned to OFF.

If any of the above occurs, unplug the product immediately and return to Zojirushi Customer Service for check-ups and/or repairs.

This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person supervised to ensure that they do not play with the product.

⚠ CAUTIONS

Do not heat cans or jars of food directly.
Doing so may cause burns or injury as the can or jar may break.

Do not use the product near walls or furniture.
Steam or heat may damage, discolor or deform walls or furniture.

●The illustrations used in this Operating Instructions may vary from the actual product you have purchased.

IMPORTANT SAFEGUARDS (cont.)

⚠ CAUTIONS

Do not use in dangerous locations such as unstable places, on table coverings that are vulnerable to heat, near an open flame or flammable substances, or in slippery places.
Doing so may cause fire.

Do not use other Temperature Control Plugs than the one provided. Do not use the Temperature Control Plug for other appliances.
Doing so may cause malfunction or fire.

Do not touch hot surfaces during or immediately after use.
Touching hot surfaces may cause burns.

Unplug the Power Plug from the outlet when the product is not in use.
Leaving the Power Plug in an outlet may cause the insulation to become damaged, resulting in electric shock, short circuit or fire.

During preheating or cooking, move birds and small animals that may be sensitive to smoke or smells to other rooms, and open windows or turn on exhaust fans.

Always unplug the product by holding the Power Plug, not by pulling the Power Cord.
Pulling the Power Cord to unplug the product may cause electric shock, short circuit or fire.

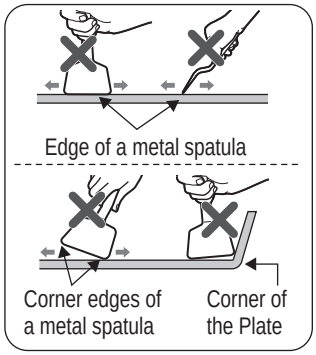
Please allow the product to cool down before cleaning.
Touching hot areas may cause burns.

If the Temperature Control Plug is damaged, it must be replaced by an appropriate cord or assembly made available by the manufacturer or its service agent.

IMPORTANT

■Plate and its Nonstick Coating

Please follow these instructions to ensure extended use of the Plate and for the protection of the nonstick coating:

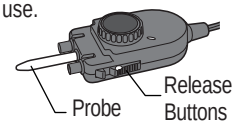


- Do not use sharp-edged metal spatulas found in stores.
- Do not scrape hard with the edge or corners of a spatula. Do not scrape the corners of the Plate.
- Do not scratch the Plate with sharp objects such as knives or forks.
- Do not cover the Lid while preheating, or preheat for an extended period of time. Do not place the Plate directly on the stovetop.
- Do not use abrasive cleansers, scouring powders, nylon brushes, metal brushes or eraser pads.
- Do not leave the surface or bottom of the Plate soiled.
  Acid (vinegar) and salt contents (sauce, soy sauce and salt) may cause corrosion. Foods left on the surface may also cause uneven cooking. Be sure to keep the product clean.
- Do not use detergents other than mild kitchen detergents such as chlorine based alkaline detergents or those containing acidic ingredients. Doing so may cause corrosion.

REMARKS: The nonstick coating may wear out with use.
The nonstick coating may eventually discolor or peel off. This will not affect the cooking performance or sanitary properties, and is harmless to your health. If concerned with the peeling of the nonstick coating, please replace the Plate by purchasing a new one.

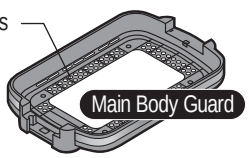
■Temperature Control Plug

- Only use the Temperature Control Plug provided.
- Never disassemble the Temperature Control Plug.
- Always clean the Probe and Power Plug of dust, soil or foods.
- **Do not bang, drop or handle the Temperature Control Plug roughly. Do not move the Temperature Control Plug up and down when plugging in or unplugging.**
- Always remove the Temperature Control Plug from the Heater Set after use.
- Clean any grease from the Release Buttons after use.



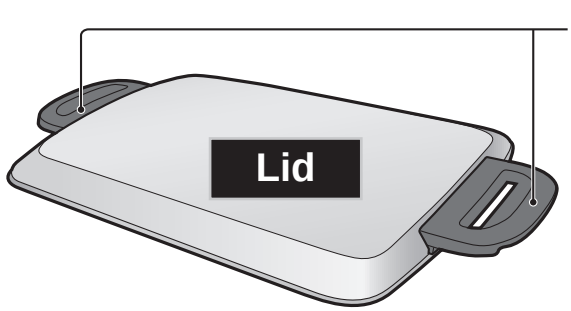
■Use and Care

- Do not use the product for other than grilling or steaming foods.
- Handle the product gently; otherwise it may cause malfunction or breakdown.
- Do not use the Plate on a gas or electric stovetop burner. Doing so may cause the nonstick coating to peel off, corrode, or cause the Plate to deform or discolor.
- **Do not use with a soiled Heat Shield Plate.** Doing so may cause malfunction or deformation.
- **Do not splash the Heat Shield Plate with water or soak in water. Do not use a metal brush to clean. If the surface becomes rusted or discolored, it may not shield heat properly, and cause fire, the Main Body Guard to deform, or the surface of the tabletop to become hot.**
- **Do not use on top of items such as newspapers that may obstruct the Air Holes beneath the Main Body Guard. Do not use on surfaces that are vulnerable to heat such as carpets, cushions, tatami mats or tablecloths.** Doing so may cause fire, deform the Main Body Guard, or burn the surface.
- **Do not use on top of glass surfaces such as a glass table.** Doing so may cause the glass to break from the heat.



PARTS NAMES

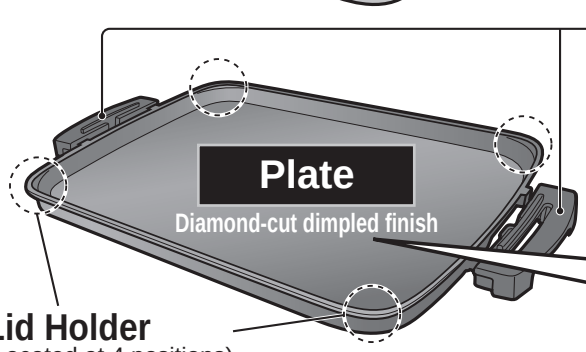
●Do not bang or drop the Plate or handle roughly.



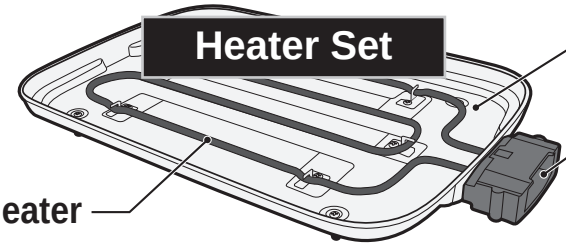
ACCESSORY

Stainless Steel Spatula (1)

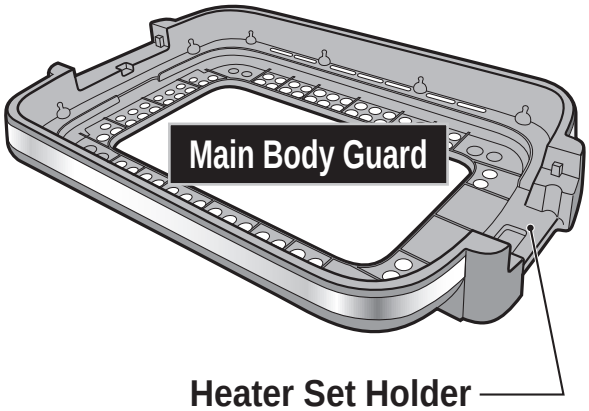




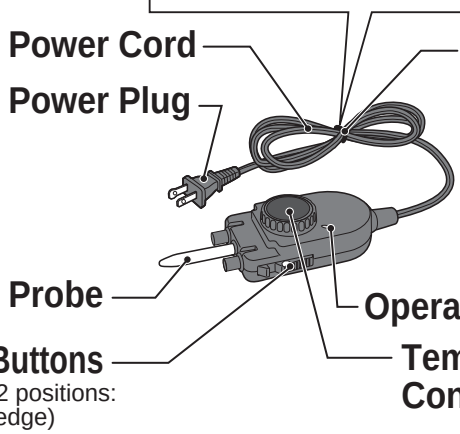
When making pancakes, there will be diamond-cut dimpled finish marks on the cooked surface.



Temperature Control Plug



●Please remove the twist tie holding the Power Cord before use.
●Do not use the Power Cord bundled up. Doing so may cause the Power Cord to become excessively hot, resulting in malfunction.

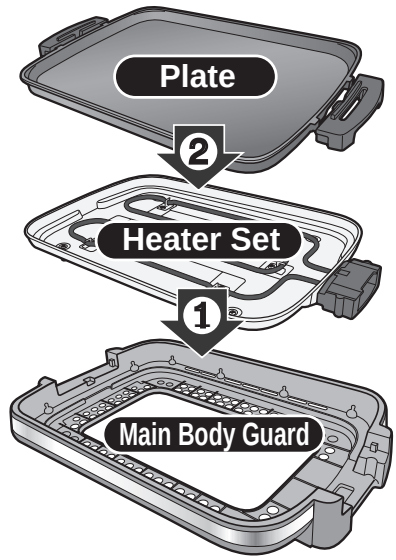


HOW TO USE

1 Preparation

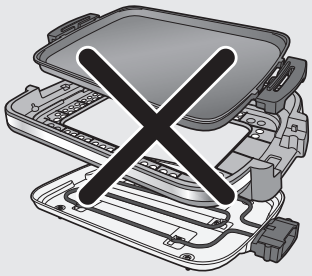
① **Place the Heater Set in the Main Body Guard.**

② **Set up the Plate.**



●Set up in the right order; otherwise it may cause burns, injury or malfunction.

●Do not use the product without the Main Body Guard. Doing so may cause burns, injury or malfunction.



2 Insert the Temperature Control Plug

① **Firmly insert the Temperature Control Plug to the Heater Set.**

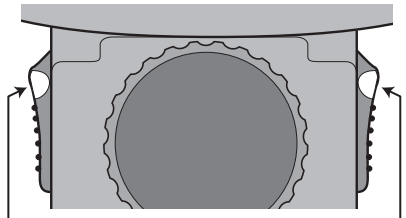
② **Plug in the Power Plug to an electrical outlet.**

●Make sure OFF aligns with the Operation Light.

●Do not use other Temperature Control Plugs than the one provided. Do not use the Temperature Control Plug for other products.

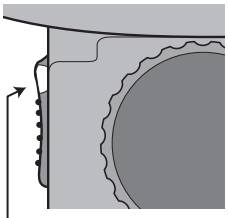
●**Insert the Temperature Control Plug completely until the white crescent marks on both Release Buttons are completely visible.** The Plate may not heat up properly if the Temperature Control Plug is not inserted completely. Incorrectly inserting the Temperature Control Plug may also cause accidents or malfunctions due to abnormal heat generation.

O Correctly Inserted :

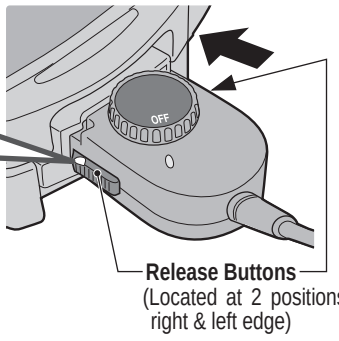


The white crescent marks on both Release Buttons are completely visible.

✕ Incorrectly Inserted :



Mark is hidden.



●To remove the Temperature Control Plug, pinch both Release Buttons and pull the Plug away.

SAFETY MECHANISM

This product is equipped with the following safety features:

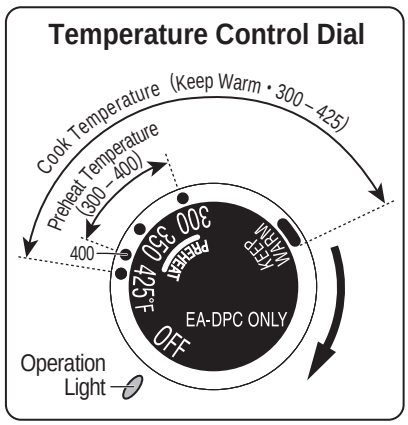
●The Temperature Control Plug cannot be inserted if the Plate is not properly set up.

●The Plate cannot be removed from the Heater Set while the Temperature Control Plug is inserted.

Never force the Temperature Control Plug in or remove the Plate forcefully as doing so may cause malfunction.

●This product is for grilling and steaming foods. Do not use for other than intended purposes.
●Wipe the Plate and Lid clean before use.

3 Preheat and Cook



① **Begin preheating by aligning the appropriate preheat temperature with the Operation Light. The Operation Light turns on and the Plate will begin to heat up.**

●Do not cover the Lid while preheating.
(Doing so may cause the plate temperature to rise too high and damage the nonstick coating.)
●Do not preheat at a temperature higher than the Preheat Temperature.

Approximate time for preheating . . . 8 min.

When making pancakes...

●Preheat at least 15 minutes at 300 (Preheat position).
●When cooking the back side of pancakes, cover the plate with the Lid for a nice finish.

② **When preheating completes in about 8 minutes, turn the Temperature Control Dial to the desired cooking temperature and begin cooking.**

ESTIMATED COOKING TEMPERATURE

Dial		Menu
Preheat Temp.	Cook Temp.	
400	425	Yakiniku, steak and fried noodles etc.
	400	Okonomiyaki and gyoza etc.
350	350	Burgers etc.
300	300	Crepe, thin-fried eggs and pancakes etc.
——	KEEP WARM	Keep Warm

●Use hot water to steam gyoza.
●To keep food warm, set the dial to Keep Warm.
●The product may make a creaking sound, but this is normal and does not indicate a malfunction.
●The Operation Light will turn on and off during cooking. This indicates that the temperature is being controlled and is not a malfunction.
●There may be some smoke or odor the first time the product is used, which is normal.

●During preheating, the Plate temperature may temporarily become higher than the set temperature.
●The temperature is the estimated surface temperature of the Plate without the Lid.
●Cooking results may vary depending on size, room temperature and voltage. Use the chart as a guideline to achieve your preferred result.

TIPS FOR USING THE LID

The surface temperature of the Plate increases by 54 to 72°F (30 to 40°C) when the Lid is used. Using the Lid will help speed up the cooking process.

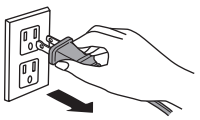
WHEN REMOVING THE LID...

●The Lid Handles will become hot while cooking. Take precautions to prevent burns.
●Beware of steam or oil splattering from the gap between the Plate and the Lid to prevent burns.

NOTE

●Do not cover the Lid while preheating.
●Place the Lid on the Lid Holder of the Plate properly. If the Lid sits on the Main Body Guard, it may cause malfunction, deformation or burns.

4 After Use



① **Turn the Temperature Control Dial to OFF (align with the Operation Light), then unplug the Power Plug from the electrical outlet.**

② **Wipe off burnt on foods with a soft paper or cloth while the Plate is warm.**

③ **Allow the Plate to cool (at least 30 minutes after use), then remove the Temperature Control Plug from the Heater Set and clean.**

●The Lid, Plate, Heater Set (Heater, Heat Shield Plate, Receptacle) and the Temperature Control Plug's Probe will be hot for a while after use. Please take caution to prevent burns.
●Do not attempt to remove the Plate while the Temperature Control Plug is still inserted. Doing so may cause malfunction or damage.
●Do not hold the Heater Set by the Receptacle. Doing so may cause malfunction or damage.

RECIPES

NOTE The measurements used in these Recipes:
1 Cup = 8 oz. (240 mL) | 1 Tbsp. = 0.5 oz. (15 mL) | 1 tsp. = 0.2 oz. (5 mL)

●Take extra care while cooking as oil may splatter.

※Serving Suggestion

Pork Chop

Preheat Temperature	400
Cook Temperature	425 - 400 - 300

Ingredients (4 servings)

4 boneless pork chops, 1/2 inch thick
1/2 tsp. salt for seasoning meat
1/2 tsp. freshly ground black pepper for seasoning meat
1-1/2 Tbsp. olive oil
2 shallots, thinly sliced
4 oz. (113 g) Baby Bella mushrooms, stemmed, thinly sliced
1/3 cup Italian parsley, chopped
1/2 cup white wine
1-1/2 cups heavy cream
A pinch of freshly ground black pepper for sauce
2 Tbsp. capers, drained, chopped



How to cook

1. Pat the pork chops dry with paper towels to remove any moisture. Season pork chops on both sides with salt and black pepper for seasoning meat.
2. Turn the Temperature Control Dial to **400**. When preheating completes in about 8 minutes, turn the Temperature Control Dial to **425**. Heat 1 Tbsp. olive oil and sear pork chops until brown on both sides – about 5 minutes for each side. Transfer seared pork chops onto a warmed plate and keep warm.
3. Turn the Temperature Control Dial to **400**. Add remaining oil, sliced shallots and mushroom on the Plate and sauté until mushrooms are browned – about 2 minutes. Add chopped parsley and white wine and cook until the liquid is mostly evaporated – about 1 minute.
4. Turn the Temperature Control Dial to **300**. Add heavy cream and mix well.
5. Add cooked pork chops from step 2 back onto the Plate and let them submerge in the sauce. Cover with the Lid and cook until the pork chops are done – about 4-5 minutes.
6. When pork chops are done, season with black pepper for sauce, add chopped capers and stir to combine.
7. Place pork chops onto warm plates and spoon over sauce.

Blueberry Whole Wheat Pancakes

Preheat Temperature	300
Cook Temperature	300

Ingredients (12 pancakes)

Ⓐ
- 1 cup (120 g) whole wheat pastry flour
- 1 cup (130 g) all purpose flour
- 3 Tbsp. sugar
- 1/2 tsp. salt
- 1 tsp. baking powder
- 1/2 tsp. baking soda

Ⓑ
- 1-1/4 cups milk
- 2 large eggs, lightly beaten
- 1 Tbsp. unsalted butter, melted

- 2 tsp. vegetable oil
- 4 oz. (113 g) blueberries, fresh or frozen

Topping:
Maple syrup, to taste
Butter, to taste
Fresh blueberries, to taste



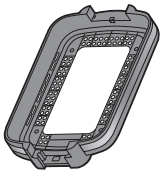
How to cook

1. In a large bowl, combine ingredients from Ⓐ using a whisk.
2. Add Ⓑ, whisk gently until just combined (do not over-mix).
3. Turn the Temperature Control Dial to **300**. Preheat the plate, about 15 minutes.
4. When preheating completes, brush the Plate with 1/2 tsp. vegetable oil. Pour about 1/4 cup batter from step 2 per pancake onto the Plate. (Make 3 pancakes at once.)
5. Top each pancake with about 1 Tbsp. of blueberries.
6. Cook until the edges are set and bubbles form on the surface – about 2 minutes. Flip the pancakes and cook for 3-4 minutes, or until cooked through.
7. Dish the pancakes onto plates and serve with your favorite toppings.
8. When making the 9 remaining pancakes consecutively, follow steps 4 - 7 after preheating for 5 minutes at **300**.

CLEANING AND MAINTENANCE

Be sure to clean thoroughly after every use.
Leaving burnt foods on the Plate may cause scorching, and will become difficult to remove.
Clean the product after it has cooled down completely except for the Plate.

- ●Never wash the Heater Set and the Temperature Control Plug. Doing so may cause malfunction.
- ●Do not use the following:
  - ●Detergents other than mild kitchen detergent, such as thinner and bleach. Using these may cause discoloration, cracks, degradation or corrosion.
  - ●Polishing powder, nylon brushes, scrub brushes, anything made with metal, eraser pads, hard nylon sponges and abrasive cleaners. Doing so may cause corrosion.
- ●When using chemically treated cloths, do not rub too hard or leave them on the product for a long time as the surfaces of the product may be damaged by chemical reactions.
- ●Do not use a dishwasher or dish-dryer. Doing so may cause scratches, deformation or discoloration.
- ●Be sure to remove the Heater Set when washing the Main Body Guard. Not doing so may cause malfunction.
- ●Do not leave or use the Plate soiled. Make sure to clean the surface and bottom, as well as the sides of the Plate. Leaving the Plate soiled will not only make it difficult to clean, but will also cause uneven heating. It may also cause malfunction or fire.
- ●Always clean thoroughly after using acid (vinegar) or salt contents (sauce, soy sauce or salt). Leaving them on may cause corrosion of the nonstick coating.
- ●Do not leave the Lid soiled. Doing so may cause discoloration.

Heat Shield Plate (Heater Set)	①Use a mild kitchen detergent and a soft cloth and wipe down. ②Wipe down with a well-wrung cloth. ③Wipe dry with a soft dry cloth. ●**Do not splash it with water or soak in water. Do not use a metal brush to clean. If the surface becomes rusted or discolored, it may not shield heat properly, and cause the Main Body Guard to deform, or the surface of the tabletop to become hot.**
Main Body Guard **Lid** **Stainless Steel Spatula**	①Use a diluted mild kitchen detergent and a sponge to wash. ②Rinse and then wipe dry with a soft dry cloth. ●**Wash away burnt on foods with a sponge after soaking in warm water.** ●Water may collect inside the Main Body Guard. In that case, turn the Heater Set Holder side down and shake to drain the water.  This side down and shake.
Temperature Control Plug **Heater・Receptacle (Heater Set)**	Wipe down with a soft dry cloth.
Plate	①Wipe off scorched foods with a soft paper or cloth while the Plate is still warm. ②Remove the Plate and wash with a sponge with warm water and mild kitchen detergent. ③Rinse and then wipe dry with a soft dry cloth. **FOR STUBBORN SCORCHED FOOD, OR IF THE PLATE COOLED** ①Pour just enough hot water to cover the surface of the Plate and turn on the product. When the water reaches a boil, rub off the scorched food with a soft utensil such as a silicone spatula. ②When the Plate cools, discard the water and wash with a mild kitchen detergent using a sponge ③Rinse and then wipe dry with a soft dry cloth. ●Do not use the rough side of the sponge. ●After cleaning the Plate, wipe thoroughly with a dry cloth, set in Main Body Guard and Heater Set, and turn the power on to allow it to dry completely. Be sure not to overheat the Plate. The product will become hot. Please take precautions to prevent burns.

REPLACEMENT PARTS

- Replacement parts may be available for an additional charge. Please replace damaged parts only with new parts.
- When replacing parts, please record the model number and part name beforehand. Then contact either the store where you purchased the product or Zojirushi Customer Service.

Zojirushi Customer Service
1-800-733-6270 www.zojirushi.com

Parts Names	Parts Number
Plate	BX237801G-00
Stainless Steel Spatula	717011-00
Temperature Control Plug	BX237803A-00

TROUBLESHOOTING GUIDE

Please check the following points before calling for service.

Problems	Cause	Remedy
Temperature Control Plug (Probe) will not plug in.	●Are the Heater Set and the Plate properly set up?	Please set them correctly.
The Plate does not heat up.	●Is the Power Plug unplugged?	Insert the Power Plug securely.
	●Is the Temperature Control Plug connected correctly?	Insert the Temperature Control Plug completely until the white marks on the Release Buttons (located at 2 positions) are fully visible. (See p. 6)
The food does not cook well.	●Insufficient preheating.	Start cooking after preheating completes. (See p. 7)
Food is scorched.	●Is the Plate properly cleaned and maintained?	Perform Cleaning and Maintenance. (See p. 9)
Plate cannot be removed.	●Is the Temperature Control Plug still connected?	Remove the Temperature Control Plug.

SPECIFICATIONS

Model No.		EA-DPC10
Rating		AC 120 V 60 Hz
Electric Consumption		1350 W
Length of the Power Cord		6' 6" (2.0 m)
External Dimensions	(approx. inches)	23-5/8 (W) × 15 (D) × 4-3/8 (H)
	(approx. cm)	60 (W) × 38 (D) × 11 (H)
Weight		Approx. 12 lbs. (5.5 kg)
Temperature Control		KEEP WARM ～ 425°F (218°C)

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LORS DE L'UTILISATION D'APPAREILS ÉLECTRIQUES, SUIVEZ LES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ DE BASE SUIVANTES :

1. Veuillez lire toutes les instructions et les conserver pour utilisation ultérieure.
2. Ne touchez pas les surfaces qui peuvent être chaudes. Les poignées et boutons sont prévus pour votre sécurité et protection.
3. Pour éviter tout fonctionnement dangereux ou choc électrique, ne plongez pas la fiche de contrôle de la température, le cordon d'alimentation, sa fiche ou l'élément chauffant dans l'eau ou tout autre liquide.
4. Soyez vigilants lorsque les enfants utilisent l'appareil ou se trouvent à proximité.
5. Débranchez l'appareil après usage ou avant de le nettoyer. Laissez l'appareil refroidir avant d'en retirer ou d'y insérer les accessoires et avant de le nettoyer.
6. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant l'utilisation.
7. N'utilisez pas l'appareil avec une fiche ou un cordon électrique endommagé. Si l'appareil ne fonctionne pas bien ou s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit, débranchez-le et retournez-le au centre de service ou détaillant agréé le plus près pour le faire inspecter, réparer ou régler.
8. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
9. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut être dangereuse ou susceptible de causer des blessures.
10. Ne laissez pas le cordon électrique pendre par-dessus le bord d'une table ou d'un comptoir et assurez-vous qu'il n'est pas en contact avec une surface chaude.
11. Ne mettez pas l'appareil sur ou près d'une surface chauffée telle qu'une cuisinière à gaz ou électrique, ni dans un four chaud.
12. Utilisez toujours l'appareil sur une surface sèche et plane.
13. Soyez toujours très prudent lorsque vous déplacez un appareil qui contient de l'huile ou tout autre liquide chaud.
14. La fiche doit d'abord être branchée sur l'appareil avant de brancher le cordon sur une prise de courant murale. Pour débrancher l'appareil, mettez d'abord la commande d'alimentation sur ARRÊT, puis retirez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant murale.
15. Pour utiliser l'appareil, branchez son cordon d'alimentation dans une prise de courant. Pour le débrancher, saisissez la fiche du cordon d'alimentation et retirez-la de la prise.
16. N'utilisez pas l'appareil pour d'autres fonctions que celles auxquelles il est destiné.
17. N'utilisez pas l'appareil en présence d'explosifs et/ou de vapeurs inflammables.
18. Cet appareil est conçu uniquement pour une utilisation domestique; il n'est pas conçu pour un usage commercial ou industriel.
19. Pour réduire les risques d'incendie, ne faites la cuisson qu'avec la plaque et mettez les protecteurs bien en place.
20. Avant de faire la cuisson, assurez-vous que la plaque amovible, l'élément chauffant et le protecteur sont assemblés et fixés correctement, tel que décrit dans la section « MODE D'EMPLOI » du présent mode d'emploi. Utilisez exclusivement la fiche de contrôle de la température conçue pour le numéro de modèle EA-DPC10.
21. Cet appareil n'est pas conçu pour la friture des aliments.
22. L'appareil n'est pas conçu pour être commandé au moyen d'une minuterie externe ou d'un dispositif de télécommande séparé.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

CET APPAREIL EST UNIQUEMENT À USAGE DOMESTIQUE.

L'appareil est équipé d'un cordon court afin de réduire les risques d'enchevêtrement ou de chutes sur le cordon. Des rallonges peuvent être utilisées à condition que toutes les précautions soient prises lors de leur utilisation. Si vous vous servez d'une rallonge, sa puissance électrique indiquée devra être égale ou supérieure à celle de l'appareil; le cordon plus long devra être arrangé de manière à ce qu'il ne pende pas depuis le haut d'un comptoir ou d'une table où il serait à portée de main des enfants et où il occasionnerait des accidents dus à une chute ou à un enchevêtrement.

L'appareil a une fiche polarisée (l'une des lames est plus large que l'autre). Pour réduire les risques de chocs électriques, la fiche s'insère dans un seul sens à l'intérieur d'une prise murale polarisée. Si la fiche ne pénètre pas à fond dans la prise, n'essayez pas de la forcer ou de la modifier de quelque façon que ce soit. Insérez-la simplement dans l'autre sens. Si elle ne pénètre toujours pas, contactez un électricien dûment habilité.

Pour éviter la surcharge du circuit, ne branchez pas un autre appareil à haute tension sur le même circuit.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ (cont.)

Ces MISES EN GARDE et AVERTISSEMENTS visent à prévenir les dommages à la propriété, ainsi qu'à protéger les personnes, y compris vous, contre les blessures.

■Le degré de danger ou l'ampleur des dommages, en cas de mauvaise utilisation de ce produit, est indiqué comme suit :

⚠ **MISES EN GARDE**	Indique un risque de blessure grave ou de décès.	⚠ **AVERTISSEMENTS**	Indique un risque de blessure ou de dommages à la résidence ou à la propriété en cas de mauvaise manipulation.

■Les actions interdites ou requises sont indiquées comme suit :

⃠	Indique une opération interdite.	❗	Indique une exigence ou une instruction impérative.

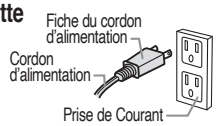
⚠ MISES EN GARDE

⃠ **Ne pas modifier le produit. Confiez tout travail de démontage ou de réparation à un technicien en réparations.**
Autrement il y a risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure. Confiez toute demande de réparation au service à la clientèle de Zojirushi.

Ne pas brancher ou débrancher la fiche du cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
Il y a risque de choc électrique ou de blessure.

Ne pas plonger le produit dans l'eau, ni l'exposer aux éclaboussures d'eau.
Il y a risque de court-circuit ou de choc électrique.

Ne pas utiliser le produit si le cordon d'alimentation ou sa fiche est endommagé, ou si cette dernière n'est pas insérée à fond dans la prise de courant.
Il y a risque de choc électrique, de court-circuit ou d'incendie.



Ne pas utiliser pour la friture. Il y a risque d'incendie.

Ne pas fixer les broches sur la fiche de contrôle de la température et évitez de souiller cette dernière.
Il y a risque de choc électrique, de court-circuit ou d'incendie.

Empêchez les enfants de lécher la fiche de contrôle de la température. Accordez une attention particulière aux nourrissons. Il y a risque de choc électrique ou de blessure.

Ne pas utiliser une source d'alimentation autre qu'une prise de courant 120 V CA.
L'utilisation de toute autre tension d'alimentation comporte un risque d'incendie ou de choc électrique.

Ne pas laisser les enfants utiliser le produit sans surveillance. Gardez-le hors de portée des enfants en bas âge.
Il y a risque de brûlures, de choc électrique ou de blessure. Prenez tout particulièrement garde aux brûlures et blessures au contact des bords de la plaque.

Ne pas abîmer le cordon d'alimentation. Ne pas plier le cordon d'alimentation, ni tirer dessus, le torsader ou le replier sur lui-même, et ne pas essayer de le modifier. Ne pas le mettre sur ou près de surfaces ou appareils à température élevée, sous des objets lourds ou entre deux objets.
Un cordon abîmé comporte un risque d'incendie ou de choc électrique.

❗ **Insérez la fiche du cordon d'alimentation bien à fond dans la prise de courant.**
Il y a risque de choc électrique, de court-circuit, de dégagement de fumée ou de déclenchement d'incendie si la fiche n'est pas insérée à fond.

Utilisez uniquement des prises de courant d'au moins 15 ampères, et ne branchez pas d'autres appareils sur la même prise.
En branchant d'autres appareils sur la même prise de courant, vous risqueriez de provoquer une surchauffe de la prise, ce qui comporte un risque d'incendie.

Cessez immédiatement l'utilisation si vous constatez l'un ou l'autre des symptômes de dysfonctionnement ou de panne suivants.
Une utilisation continue du produit peut entraîner le dégagement de fumée, le déclenchement d'un incendie, un choc électrique ou une blessure.

- Le cordon d'alimentation ou sa fiche est très chaud.
- Le cordon d'alimentation est très endommagé ou déformé.
- Le passage du courant électrique est irrégulier quand on touche ou déplace le cordon d'alimentation.
- Il y a une odeur de brûlé.
- Vous ressentez un picotement ou un léger choc électrique.
- Le produit ne fonctionne pas même si le cadran de contrôle de la température est sur MARCHE.
- Le voyant de fonctionnement ne s'éteint pas même si le cadran de contrôle de la température est en position OFF (ARRÊT).

Si quoi que ce soit ci-dessus se produit, débrancher immédiatement le produit et le renvoyer au Service Clientèle de Zojirushi pour le faire vérifier et/ou réparer.

Ce produit n'est pas conçu pour l'utilisation par des personnes (y compris les enfants) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui ne possèdent pas l'expérience ou les connaissances requises, à moins qu'elles ne soient supervisées ou guidées par une personne responsable de leur sécurité lorsqu'elles utilisent le produit, pour s'assurer qu'elles ne jouent pas avec le produit.

⚠ AVERTISSEMENTS

⃠ **Ne pas faire chauffer les aliments directement dans leur boîte de conserve ou leur bocal.**
Il y a risque de brûlures ou de blessure si la boîte ou le bocal éclate.

⃠ **Ne pas utiliser le produit près des murs ou des meubles.**
La vapeur ou la chaleur peut abîmer, décolorer ou déformer les murs et les meubles.

●Les illustrations du présent Mode d'emploi peuvent être différentes du véritable produit dont vous avez fait l'achat.

⚠ AVERTISSEMENTS

Ne pas utiliser l'appareil dans des emplacements dangereux, par exemple sur une surface instable, sur une nappe sensible à la chaleur, près d'une flamme vive ou de substances inflammables, ou sur une surface glissante.
Il y a risque d'incendie.

Ne pas utiliser d'autres fiches de contrôle de la température que celle fournie. Ne pas utiliser la fiche de contrôle de la température pour d'autres appareils.
Il y a risque de dysfonctionnement ou d'incendie.

Ne pas toucher les surfaces chaudes pendant ou juste après l'utilisation.
Le contact avec les surfaces chaudes comporte un risque de brûlures.

Débranchez la fiche du cordon d'alimentation lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.
En laissant la fiche branchée dans la prise de courant, vous risquez d'abîmer le matériau isolant, ce qui comporte un risque de choc électrique, de court-circuit ou d'incendie.

Pendant le préchauffage ou la cuisson, laissez dans une autre pièce les oiseaux et petits animaux sensibles à la fumée ou aux odeurs, et ouvrez les fenêtres ou activez les ventilateurs.

Tirez toujours sur la fiche, et non sur le cordon d'alimentation lui-même, pour débrancher le produit.
Il y a risque de choc électrique, de court-circuit ou d'incendie si vous tirez sur le cordon d'alimentation pour débrancher le produit.

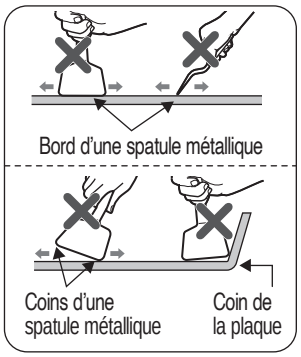
Veuillez laisser le produit refroidir avant de le nettoyer.
Vous risquez de vous brûler si vous touchez les parties chaudes de l'appareil.

Si la fiche de contrôle de la température est abîmée, vous devez le faire remplacer par un cordon ou ensemble de cordon adéquat, disponibles chez le fabricant ou son agent de service à la clientèle.

IMPORTANT

■Plaque et son revêtement antiadhésif

Afin d'assurer l'utilisation prolongée de la plaque et de protéger son revêtement antiadhésif, veuillez respecter les instructions suivantes :

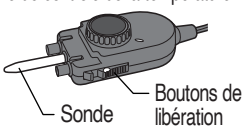


- ●Ne pas utiliser les spatules métalliques à bord tranchant disponibles en magasin.
- ●Ne pas racler avec force avec le bord ou les coins d'une spatule. Ne pas gratter les coins de la plaque.
- ●Éviter de rayer la plaque avec des objets tranchants tels que couteaux et fourchettes.
- ●Ne pas fermer le couvercle pendant le préchauffage, et ne pas préchauffer pendant une période prolongée. Ne pas mettre la plaque directement sur le poêle.
- ●Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs, poudres à récurer, brosses en nylon, brosses métalliques ou tampons effaceurs.
- ●Ne pas laisser la surface ou le dessous de la plaque tachée.
  Les ingrédients acides (vinaigre) et salés (sauce, sauce de soja et sel) peuvent causer de la corrosion.
  Les aliments laissés à la surface peuvent aussi causer une cuisson inégale. Pensez à garder le produit propre.
- ●N'utiliser que du détergent à vaisselle doux ; ne pas utiliser les détergents alcalins à base de chlore ni les détergents acides.
  Cela risquerait de causer de la corrosion.

REMARQUES : Il se peut que le revêtement antiadhésif se détériore à l'usage.
Le revêtement antiadhésif peut éventuellement se décolorer ou se détacher. Cela n'affectera pas le rendement de l'appareil pour la cuisson, ne pose aucun problème d'hygiène et est sans danger pour la santé. Si la revêtement antiadhésif se détache, remplacez la plaque par une neuve.

■Fiche de contrôle de la température

- ●Utilisez exclusivement la fiche de contrôle de la température fournie.
- ●Après l'utilisation, retirez toujours de l'élément chauffant la fiche de contrôle de la température. ●Ne démontez jamais la fiche de contrôle de la température.
- ●Après l'utilisation, essuyez toute trace de graisse sur les boutons de libération.
- ●Enlevez toujours toute trace de poussière, de saleté ou d'aliment sur la sonde et sur la fiche du cordon d'alimentation.
- ●**Protégez la fiche de contrôle de la température contre les chocs, les chutes, et manipulez-la avec précaution. Évitez tout mouvement de haut en bas lorsque vous branchez ou débranchez la fiche de contrôle de la température.**



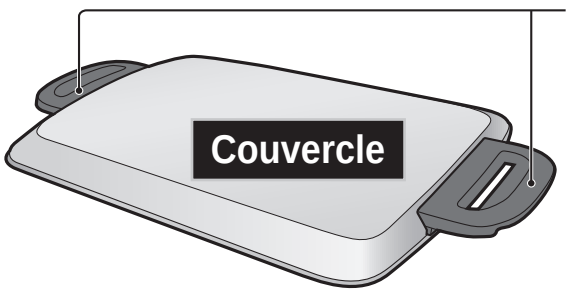
■Utilisation et entretien



- ●Ne pas utiliser le produit pour autre chose que la rôtisserie ou la cuisson à la vapeur des aliments.
- ●Manipulez le produit soigneusement ; autrement il y a risque de dysfonctionnement ou de panne.
- ●Ne pas utiliser la plaque en la mettant sur un brûleur à gaz ou sur l'élément chauffant d'un poêle électrique. Le revêtement antiadhésif risquerait de se détacher ou de se corroder, et la plaque risquerait de se déformer ou de se décolorer.
- ●**Ne pas utiliser avec une plaque de protection thermique sale.** Il y a risque de dysfonctionnement ou de déformation.
- ●**Évitez les éclaboussures d'eau sur la plaque de protection thermique, et ne la trempez pas dans l'eau. Ne pas utiliser une brosse métallique pour la nettoyer. Si la surface rouille ou se décolore, elle risquera de ne pas bien bloquer la chaleur et d'entraîner un incendie; il se peut aussi que le protecteur de corps principal se déforme ou que la surface de la table devienne chaude.**
- ●**Ne pas utiliser sur des objets qui, tels les journaux, risquent d'obstruer les orifices d'aération sous le protecteur de corps principal. Ne pas utiliser sur les surfaces sensibles à la chaleur, telles que tapis, coussins, tatamis ou nappes.** Il y a risque d'incendie, de déformation du protecteur de corps principal et de brûlure de la surface.
- ●**Ne pas utiliser sur des surfaces de verre telles que les tables en verre.** Le verre risquerait de casser sous l'effet de la chaleur.

NOMS DES PIÈCES

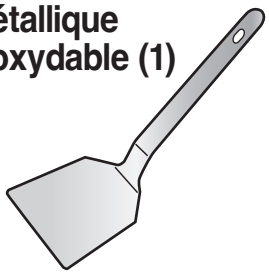
●Protégez la plaque contre les chocs et les chutes, et manipulez-la avec précaution.



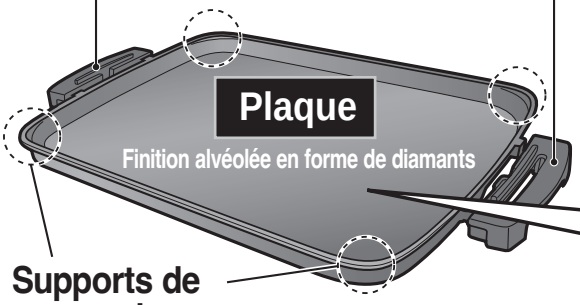
Poignées de couvercle

ACCESSOIRE

Spatule métallique inoxydable (1)

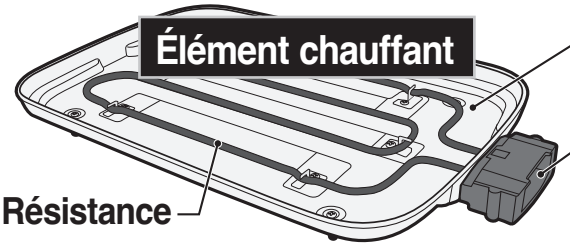


Poignées de plaque



Lorsque vous ferez cuire des pancakes, il y aura des marques de la finition alvéolée en forme de diamants sur la surface cuite.

Supports de couvercle
(situés en 4 positions)

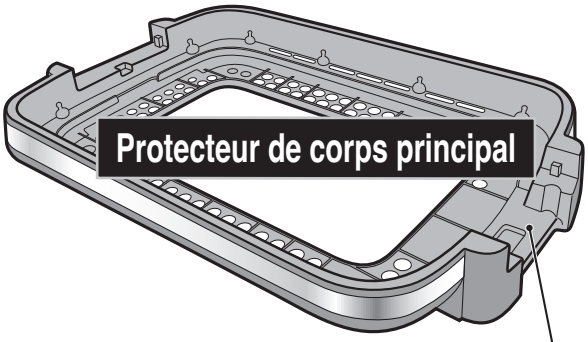


Plaque de protection thermique

Boîtier de la fiche

Résistance

Fiche de contrôle de la température



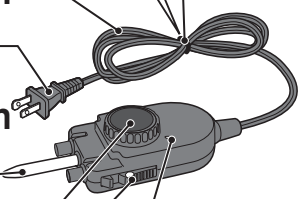
Support d'élément chauffant

- Veuillez retirer la ligature qui fixe le cordon d'alimentation avant toute utilisation.
- N'utilisez pas le cordon d'alimentation attaché. Il risquerait de devenir très chaud, ce qui pourrait entraîner un dysfonctionnement.

Cordon d'alimentation

Ligature

Fiche du cordon d'alimentation



Sonde

Cadran de contrôle de la température

Boutons de libération
(en deux endroits : bord droit et gauche)

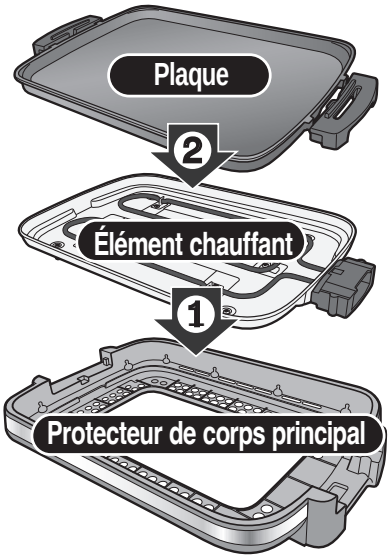
Voyant de fonctionnement

MODE D'EMPLOI

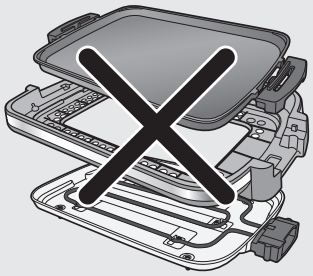
1 Préparation

① **Mettez l'élément chauffant dans le protecteur de corps principal.**

② **Mettez en place la plaque.**



- Mettez-les en place dans le bon ordre, autrement il y a risque de brûlures, de blessure ou de dysfonctionnement.
- Ne pas utiliser le produit sans son protecteur de corps principal. Il y a risque de brûlures, de blessure ou de dysfonctionnement.



2 Insérez la fiche de contrôle de la température

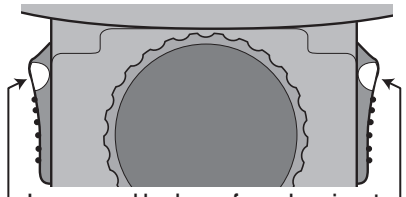
① **Insérez la fiche de contrôle de la température bien à fond dans l'élément chauffant.**

② **Branchez la fiche du cordon d'alimentation sur une prise de courant.**

- Assurez-vous que la position OFF (ARRÊT) est alignée avec le voyant de fonctionnement.

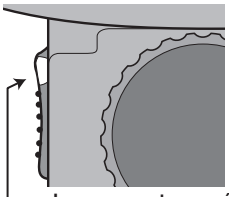
- N'utilisez pas d'autres fiches de contrôle de la température que celle fournie. N'utilisez pas la fiche de contrôle de la température pour d'autres produits.
- **Insérez complètement la fiche de contrôle de la température jusqu'à ce que les marques blanches en forme de croissant sur les deux boutons de libération soient complètement visibles.** La plaque risque de ne pas chauffer correctement si la fiche de contrôle de la température n'est pas complètement insérée. L'insertion incorrecte de la fiche de contrôle de la température peut également entraîner des accidents ou des dysfonctionnements dus à une génération de chaleur anormale.

O Correctement inséré :

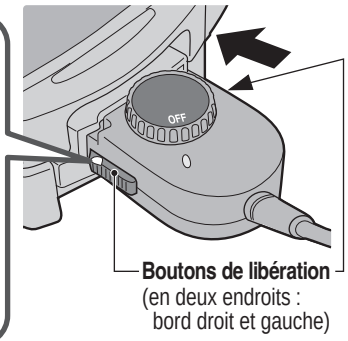


Les marques blanches en forme de croissant sur les deux boutons de libération sont complètement visibles.

✕ Mal inséré :



La marque est masquée.



Boutons de libération
(en deux endroits : bord droit et gauche)

- Pour retirer la fiche de contrôle de la température, pincez les deux boutons de libération et tirez sur la fiche.

MÉCANISME DE SÉCURITÉ

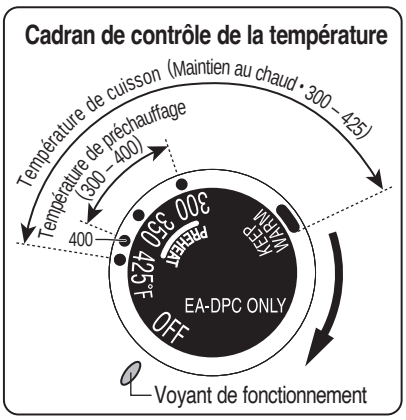
Ce produit est équipé des fonctions de sécurité suivantes :

- Il n'est pas possible d'insérer la fiche de contrôle de la température si la plaque n'est pas bien posée.
- Il n'est pas possible de retirer la plaque de l'élément chauffant pendant que la fiche de contrôle de la température est insérée.

Ne forcez jamais sur la fiche de contrôle de la température et ne retirez pas la plaque en exerçant de la force car cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.

●Ce produit est conçu pour la rôtisserie et la cuisson à la vapeur des aliments. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que ce qui est prévu.
●Avant l'utilisation, essuyez la plaque et le couvercle.

3 Préchauffage et cuisson



① Lancez le préchauffage en alignant la température de préchauffage appropriée sur le voyant de fonctionnement. Le voyant de fonctionnement s'allume et la plaque se met à chauffer.

●Ne pas fermer le couvercle pendant le préchauffage.
(Cela pourrait provoquer une hausse excessive de la température de la plaque et endommager le revêtement antiadhésif.)
●Ne pas préchauffer à une température plus élevée que la température de préchauffage.

Durée approximative de préchauffage • • • 8 min

Lorsque vous faites cuire des pancakes...

●Préchauffez pendant au moins 15 minutes à 300 (position Préchauffage).
●Pour la cuisson du dos des pancakes, mettez le couvercle sur la plaque pour obtenir une belle finition.

② Une fois le préchauffage terminé, au bout d'environ 8 minutes, tournez le cadran de contrôle de la température jusqu'à la température de cuisson désirée pour lancer la cuisson.

ESTIMATION DE LA TEMPÉRATURE DE CUISSON

Cadran		Menu
Temp. de préchauffage	Temp. de cuisson	
400	425	Yakiniku, steak, nouilles frites, etc.
	400	Okonomiyaki, gyoza, etc.
350	350	Steak haché, etc.
300	300	Crêpes, œufs poêlés minces, pancakes, etc.
——	Maintien au chaud	Maintien au chaud

●Pendant le préchauffage, la température de la plaque peut devenir temporairement plus élevée que la température de réglage.

●Utilisez de l'eau chaude pour faire cuire les gyoza (raviolis japonais) à la vapeur.
●Pour garder les aliments au chaud, réglez le cadran sur Maintien au chaud.
●Le produit peut émettre un craquement, ce qui est normal et n'indique pas un dysfonctionnement.
●Le voyant de fonctionnement s'allume et s'éteint pendant la cuisson. Cela indique que la température est contrôlée, et non qu'il y a un dysfonctionnement.
●De la fumée ou une odeur peut être émise à la première utilisation du produit. Cela est normal.

●La température indiquée est une estimation de la température de la surface de la plaque sans le couvercle.
●Le résultat de la cuisson peut varier suivant la taille, la température de la pièce et la tension. Reportez-vous au tableau pour obtenir le résultat désiré.

CONSEILS D'UTILISATION DU COUVERCLE

La température de la surface de la plaque augmente de 54 à 72 °F (30 à 40 °C) lorsque le couvercle est utilisé. L'utilisation du couvercle contribue à accélérer la cuisson.

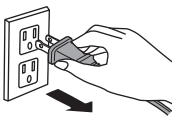
LORSQUE VOUS RETIREZ LE COUVERCLE...

●Les poignées de couvercle deviennent chaudes pendant la cuisson. Prenez garde aux brûlures.
●Pour éviter les brûlures, prenez garde à la vapeur et à l'huile qui s'échappent par l'interstice entre la plaque et le couvercle.

REMARQUE

●Ne pas fermer le couvercle pendant le préchauffage.
●Mettez bien en place le couvercle sur les supports de couvercle de la plaque. Si le couvercle repose contre le protecteur de corps principal, il y a risque de dysfonctionnement, de déformation et de brûlures.

4 Après utilisation



① Positionnez le cadran de contrôle de la température sur OFF (ARRÊT) (en l'alignant sur le voyant de fonctionnement), puis débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise secteur.

② Frottez les aliments brûlés avec un papier doux ou un chiffon tant que la plaque est chaude.

③ Laissez refroidir la plaque (pendant au moins 30 minutes après l'utilisation), puis retirez de l'élément chauffant la fiche de contrôle de la température et nettoyez.

●Le couvercle, la plaque, l'élément chauffant (résistance, plaque de protection thermique et boîtier de la fiche) et la sonde de la fiche de contrôle de la température seront chauds pendant un moment après l'utilisation. Prenez garde aux brûlures.
●N'essayez pas de retirer la plaque tant que la fiche de contrôle de la température est insérée. Vous risqueriez de provoquer un dysfonctionnement ou une détérioration.
●Ne tenez pas l'élément chauffant par le boîtier de la fiche. Vous risqueriez de provoquer un dysfonctionnement ou une détérioration.

RECETTES

REMARQUE Mesures utilisées dans ces recettes :
1 tasse = 8 oz (240 ml) | 1 c. à soupe = 0,5 oz (15 ml) | 1 c. à thé = 0,2 oz (5 ml)

●Soyez très prudent lorsque vous cuisinez car des projections d'huile pourraient se produire.
※Présentation suggérée

Côtelettes de porc

Temp. de préchauf.	400
Temp. de cuisson	425 - 400 - 300



Ingrédients (donne 4 portions)

4 côtelettes de porc désossées de 1/2 pouce d'épaisseur
1/2 c. à thé de sel pour assaisonner la viande
1/2 c. à thé de poivre noir fraîchement moulu pour assaisonner la viande
1-1/2 c. à soupe d'huile d'olive
2 échalotes tranchées finement
4 oz (113 g) de champignons crimini équeutés et tranchés finement
1/3 de tasse de persil italien haché
1/2 tasse de vin blanc
1-1/2 tasse de crème extra-grasse
Une pincée de poivre noir fraîchement moulu pour la sauce
2 c. à soupe de câpres égouttées et hachées

Méthode de cuisson

❶ Tapotez les côtelettes de porc avec un essuie-tout pour enlever toute l'humidité. Assaisonnez les côtelettes de porc de chaque côté avec le sel et le poivre noir.

❷ Mettez le cadran de contrôle de la température sur **400**. Une fois le préchauffage terminé, au bout d'environ 8 minutes, mettez alors le cadran de contrôle de la température sur **425**. Faites chauffer 1 c. à soupe d'huile d'olive et poêlez les côtelettes de porc jusqu'à ce qu'elles soient brunes des deux côtés, à raison d'environ 5 minutes de chaque côté. Transférez les côtelettes de porc poêlées sur une assiette réchauffée pour les garder au chaud.

❸ Mettez le cadran de contrôle de la température sur **400**. Ajoutez le reste d'huile, les échalotes et champignons tranchés sur la plaque, et faites frire jusqu'à ce que les champignons brunissent – environ 2 minutes. Ajoutez le persil haché et le vin blanc, et laissez cuire jusqu'à ce que le liquide soit presque complètement évaporé – environ 1 minute.

❹ Mettez le cadran de contrôle de la température sur **300**. Ajoutez la crème extra-grasse et mélangez bien.

❺ Remettez sur la plaque les côtelettes de porc cuites à l'étape ❷, et plongez-les dans la sauce. Mettez le couvercle et laissez cuire jusqu'à ce que les côtelettes de porc soient prêtes – environ 4 à 5 minutes.

❻ Une fois les côtelettes de porc prêtes, ajoutez à la sauce le poivre noir et les câpres hachées, et brassez pour bien mélanger.

❼ Mettez les côtelettes de porc sur des assiettes chaudes et recouvrez de sauce à l'aide d'une cuiller.

Pancakes de blé entier aux bleuets

Temp. de préchauf.	300
Temp. de cuisson	300



Ingrédients (donne 12 pancakes)

Ⓐ
- 1 tasse (120 g) de farine à pâtisserie de blé entier
- 1 tasse (130 g) de farine tout-usage
- 3 c. à soupe de sucre
- 1/2 c. à thé de sel
- 1 c. à thé de levure chimique
- 1/2 c. à thé de bicarbonate de soude

Ⓑ
- 1-1/4 tasse de lait
- 2 gros œufs légèrement battus
- 1 c. à soupe de beurre non salé fondu

2 c. à thé d'huile végétale
4 oz (113 g) de bleuets frais ou congelés

Garniture :
Sirop d'érable au goût
Beurre au goût
Bleuets frais au goût

Méthode de cuisson

❶ Dans un grand bol, mélangez tous les ingrédients de Ⓐ à l'aide d'un fouet.

❷ Ajoutez Ⓑ et fouettez doucement jusqu'à ce que les ingrédients soient tout juste mélangés (ne mélangez pas trop).

❸ Mettez le cadran de contrôle de la température sur **300**. La plaque est préchauffée pendant environ 15 minutes.

❹ Une fois le préchauffage terminé, étendez ½ c. à thé d'huile végétale sur la plaque. Pour chaque pancake, versez sur la plaque environ 1/4 de tasse de la pâte obtenue à l'étape ❷. (Cela donne 3 pancakes à la fois.)

❺ Garnissez chaque pancake d'environ 1 c. à soupe de bleuets.

❻ Laissez cuire jusqu'à ce que les bords soient durs et que des bulles se forment à la surface – environ 2 minutes. Retournez les pancakes et laissez-les cuire complètement (de 3 à 4 minutes).

❼ Mettez les pancakes sur des assiettes et servez-les avec vos garnitures préférées.

❽ Pour faire cuire les 9 autres pancakes, suivez chaque fois les étapes ❹ à ❼ après avoir préchauffé la plaque pendant 5 minutes à **300**.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pensez à bien nettoyer l'appareil après chaque utilisation.
Laisser des aliments sur la plaque peut provoquer leur brûlure ce qui rend leur élimination difficile.
Nettoyez le produit une fois qu'il a complètement refroidi, sauf pour la plaque.

- ●Ne lavez jamais l'élément chauffant et la fiche de contrôle de la température. Vous risqueriez de provoquer un dysfonctionnement.
- ●Ne pas utiliser ce qui suit:
  - ●Détergents autres que les détergents à vaiselle doux, tels que diluants et blanchissants. Leur utilisation peut entraîner de la décoloration, fissuration, dégradation ou corrosion.
  - ●Poudre à polir, brosses de nylon, brosses à récurer, tout objet de métal, tampons effaceurs, éponges en nylon dur et nettoyants abrasifs. Cela peut causer de la corrosion.
- ● Lors de l'utilisation d'un linge traité chimiquement, ne pas frotter trop fort et ne pas le laisser longtemps en contact avec le produit, car ses surfaces risqueraient d'être endommagées par les réactions chimiques.
- ●Ne pas mettre le produit au lave-vaisselle ou au sèche-vaisselle. Cela peut provoquer des rayures, la déformation ou la décoloration.
- ●Pensez à retirer l'élément chauffant avant de laver le protecteur de corps principal. Autrement vous risqueriez de provoquer un dysfonctionnement.
- ●Évitez de laisser la plaque sale ou de l'utiliser lorsqu'elle est sale. Pensez à nettoyer la surface et le dessous, ainsi que les côtés de la plaque. Si la plaque est laissée sale, non seulement sera-t-elle plus difficile à nettoyer par la suite, mais cela provoquera aussi un chauffage inégal. Cela comporte aussi un risque de dysfonctionnement ou d'incendie.
- ●Pensez à toujours bien nettoyer l'appareil après avoir utilisé de l'acide (vinaigre) ou des ingrédients salés (sauce, sauce de soja ou sel). Le dépôt de ces matières peut provoquer une corrosion de la surface antiadhésive.
- ●Ne pas laisser le couvercle sale. Vous risqueriez de provoquer une décoloration.

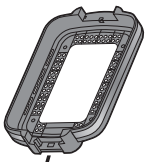
Plaque de protection thermique (Élément chauffant)

①Pour nettoyer, passez un chiffon doux imbibé de détergent à vaisselle doux.
②Passez un chiffon bien essoré.
③Séchez à l'aide d'un chiffon doux et sec.

●**Évitez d'éclabousser ou de plonger dans l'eau. Ne pas nettoyer à l'aide d'une brosse métallique. Si la surface rouille ou se décolore, cela risquera d'affecter la protection thermique, entraînant la déformation du protecteur de corps principal, ou la surface de la table risquera de chauffer.**

Protecteur de corps principal / Couvercle / Spatule métallique inoxydable

①Pour nettoyer, utilisez une éponge et un détergent à vaisselle doux dilué.
②Rincez puis essuyez avec un chiffon doux et sec.
●**Enlevez les aliments brûlés avec une éponge, après avoir laissé tremper dans l'eau tiède.**
●L'eau peut s'accumuler à l'intérieur du protecteur de corps principal. Le cas échéant, mettez le support d'élément chauffant la tête en bas et agitez pour faire sortir l'eau.


Agitez avec ce côté vers le bas.

Fiche de contrôle de la température / Résistance / Boîtier de la fiche (Élément chauffant)

Passez un chiffon doux et sec.

Plaque

①Enlevez les aliments brûlés à l'aide de papier doux ou d'un chiffon doux pendant que la plaque est encore tiède.
②Retirez la plaque et lavez-la avec une éponge dans une solution de détergent à vaisselle doux diluée dans l'eau tiède.
③Rincez puis essuyez avec un chiffon doux et sec.

POUR LES ALIMENTS BRÛLÉS TENACES, OU SI LA PLAQUE A REFROIDI

①Versez juste assez d'eau chaude pour recouvrir la surface de la plaque, et allumez le produit. Lorsque l'eau se met à bouillir, détachez les aliments brûlés en frottant avec un ustensile non rigide tel qu'une spatule en silicone.
②Une fois la plaque refroidie, jetez l'eau et lavez avec une éponge imbibée d'un détergent à vaisselle doux.
③Rincez puis essuyez avec un chiffon doux et sec.
●N'utilisez pas le côté rugueux de l'éponge.
●Après avoir nettoyé la plaque, essuyez-la bien avec un chiffon sec, mettez en place le protecteur de corps principal et l'élément chauffant, puis allumez l'appareil pour faire sécher complètement. Évitez de surchauffer la plaque. Le produit deviendra chaud. Prenez garde aux brûlures.

PIÈCES DE RECHANGE

- Des pièces de rechange peuvent être disponibles (des frais s'appliquent). Ne remplacez les pièces endommagées que par des pièces neuves.
- Lorsque vous remplacez des pièces, notez préalablement le numéro de modèle et le nom de la pièce. Ensuite, contactez le magasin où vous avez acheté le produit ou le service à la clientèle de Zojirushi.

Service à la clientèle de Zojirushi
1-800-733-6270 www.zojirushi.com

Noms des pièces	Numéros des pièces
Plaque	BX237801G-00
Spatule métallique inoxydable	717011-00
Fiche de contrôle de la température	BX237803A-00

GUIDE DE DÉPANNAGE

Veuillez vérifier les points suivants avant d'appeler le service à la clientèle.

Problèmes	Cause	Solution
Impossible de brancher la fiche de contrôle de la température (sonde).	●L'élément chauffant et la plaque sont-ils bien installés ?	Installez-les correctement.
La plaque ne chauffe plus.	●La fiche du cordon d'alimentation est-elle débranchée ?	Insérez correctement la fiche du cordon d'alimentation.
	●La fiche de contrôle de la température est-elle correctement connectée ?	Insérez la fiche de contrôle de la température bien à fond, jusqu'à ce que les marques blanches des boutons de libération (situés en 2 positions) soient entièrement visibles. (Voir p. 15)
Les aliments cuisent mal.	●Préchauffage insuffisant.	Démarrez la cuisson une fois le préchauffage terminé. (Voir p. 16)
Les aliments brûlent.	●La plaque est-elle correctement nettoyée et entretenue ?	Exécutez l'entretien de l'appareil et nettoyez-le. (Voir p. 18)
Impossible de retirer la plaque.	●La fiche de contrôle de la température est-elle encore connectée ?	Retirez la fiche de contrôle de la température.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

N° de modèle		EA-DPC10
Valeur nominale		120 V CA 60 Hz
Consommation électrique		1 350 W
Longueur du cordon d'alimentation		6' 6" (2,0 m)
Dimensions externes	(approx. en pouces)	23-5/8 (L) × 15 (P) × 4-3/8 (H)
	(approx. en cm)	60 (L) × 38 (P) × 11 (H)
Poids		Approx. 12 lb. (5,5 kg)
Contrôle de la température		Maintien au chaud jusqu'à 425 °F (218 °C)

ZOJIRUSHI

www.zojirushi.com

EA-DPC_1 ⓒⒷⒶ